



Dr Annick MacAskill

Annick MacAskill is an Assistant Professor (limited term) of French in the Department of Languages and Cultures at Saint Mary's University. She holds a PhD in French Literature from Western University, where she completed a thesis on the sixteenth-century French poet and translator Anne de Marquets (1533?-1588).

Her scholarly interests include the poetry of France's religious wars (les guerres de

religion, 1562-98); writing by French women from the Medieval period and throughout the Ancien Régime; feminist theory; queer theory; and translation studies.

MacAskill also has a background in creative writing. Her poetry has appeared widely in literary journals across Canada and abroad and in the *Best Canadian Poetry* anthology series. She is the author of three full-length poetry collections, all published with Gaspereau Press. Her latest book, *Shadow Blight*, won the 2022 Governor General's Award for Poetry.

She combines her scholarly and creative interests in her most recent project, an English-language translation of Anne de Marquets' *Sonets de l'amour divin*, a suite of forty devotional sonnets first published in 1568.

Articles

- "Ronsard et Anne de Marquets. Sur leurs paraphrases de l'hymne patristique Te Deum laudamus," *L'Année ronsardienne* (Classiques Garnier, ed. François Rouget) no. 5 (Summer 2023) : pp. 81-90
- "Lesbia and Candida Venustae: The Beloved as Aesthetic Ideal in Catullus and Beza," *The International Journal of the Classical Tradition* 24.1 (April 2017): pp. 57-77
- "'C'est un amour ou Cupidon nouveau': Spiritual Passions and the Profane Persona in Anne de Marquets' Les Divines Poesies de Marc Antoine Flaminius," *Renaissance et Réforme / Renaissance and Reformation* 38.3 (Summer 2015): pp. 61-81
- "Un poème inédit du prieuré royal Saint-Louis de Poissy," *French Studies Bulletin* no. 131 (Summer 2014): pp. 25-31
- "'Le plaint' et 'la voix emportée' : Réécritures de Philomèle chez Amadis Jamyn," *Le Verger* no. 4 (June 2013): 22 pp.
- "Le sonnet et la méditation chez Anne de Marquets," *Boréal* no. 3 (2010): 20 pp.

Biographical Dictionary Entries

- “Louise de Marillac (15?-1629),” in *Le Dictionnaire des Femmes de l’ancienne France* de la Société internationale pour l’Étude des Femmes de l’Ancien Régime (SIEFAR) (February 2014)
- “Françoise Odeau (15?-1644),” in *Le Dictionnaire des Femmes de l’ancienne France* de la Société internationale pour l’Étude des Femmes de l’Ancien Régime (SIEFAR) (February 2014)

Creative Writing

- *Shadow Blight* (Kentville, NS: Gaspereau Press, spring 2022); 64 pp. ISBN 9781554472383
- *Murmurations* (Kentville, NS: Gaspereau Press, 2020); 96 pp. ISBN 9781554472086
- *No Meeting Without Body* (Kentville, NS: Gaspereau Press, 2018); 80 pp. ISBN 9781554471836

Courses Taught

- FREN 1111 Beginners’ French Level I
- FREN 1112 Beginners’ French Level II
- FREN 2201 Basic University French Level I
- FREN 2202 Basic University French Level II
- FREN 3350 Introduction to Literature Written in French I
- FREN 4437 Comparison of English and French Stylistics I